



# La Compagnie Rêve Lune.

Théâtre poétique, musical et visuel

Présente

COMPAGNIE RÊVE LUNE  
spectacles vivants

Par la compagnie **RÊVE LUNE**  
Théâtre musical, poétique et visuel.

## CHUT! CHUT! PAS SI FORT!

**Création 2017**  
D'après l'album jeunesse de Minfong Ho,  
album du Père Castor.

Une histoire toute simple pleine  
de tendresse, de poésie et d'humour,  
racontée avec des marionnettes  
de papier, un théâtre d'ombre  
et des chansons,  
pour entraîner le tout petit  
dans l'émotion d'être spectateur.

Tout public, très jeune public à partir de 1 an

Pour les structures d'accueil de la petite enfance, les écoles maternelles, les médiathèques.

Avec le soutien du Conseil Départemental du Var et la Ville de La Seyne sur mer.

## PREAMBULE :

Poursuivant notre travail d'adaptation d'albums jeunesse, nous avons voulu répondre aux sollicitations des structures d'accueil de la petite enfance et des médiathèques qui nous interpellent régulièrement, à la recherche de spectacles adaptés aux tout petits.

Notre choix s'est porté sur l'univers de Minfong Ho , auteure thaïlandaise avec son album « Chuut ! ». Minfong Ho a grandi en Thaïlande et vit aux États-Unis. Son livre « Chuut ! » Berceuse Thaï a été lauréat du prix américain Caldecott Honor Book. Elle est également l'auteure de « Coucou ».

Cette création s'inscrit dans la continuité de notre recherche sur les petites formes et sur la légèreté : spectacles « tout en papier et carton » mêlant techniques du pop up, du théâtre de papier et du théâtre d'ombres, faciles à déplacer et jouer en n'importe quel lieu non conventionnel, associant marionnettes manipulées à vue et musiques.

Nous avons créé ce spectacle en 2017. Il était plus ou moins en sommeil depuis une bonne année et l'avons repris cet été en l'enrichissant : deux chansons supplémentaires intégrées, un jeu d'ombres et de lumière à travers des ombrelles chinoises pour commencer le spectacle tout en douceur. Une nouvelle artiste nous a rejoint et remplace le musicien. La harpe celtique remplace le hang avec de nouvelles couleurs.



## L'HISTOIRE

Une maman, son bébé, une maison sur pilotis, le jardin et plus loin la jungle... et tous les animaux et tous les bruits environnants....

Une histoire toute simple pleine de tendresse, de poésie et d'humour, racontée avec des marionnettes de papier, un théâtre d'ombre et des chansons, pour entraîner le tout petit dans l'émotion d'être spectateur.

La maman chante doucement à son bébé, dans une langue inconnue de nous, une berceuse, mais quelque soit la langue on reconnaît le balancement et le timbre de voix... Impression de proximité en même temps que d'étrangeté. On ne comprend pas mais ça nous parle !!!

Gestes universels : la maman couche bébé.

Mais un bruit, suivi de l'apparition de l'animal qui le produit va venir perturber cet instant fragile de l'endormissement. La maman le chasse, en arrive un autre, et un autre, du tout petit (moustique) au très gros (éléphant), de très proche au lointain, sauvage.. et chaque fois, la maman intervient et chasse l'intrus...

Quand tous les animaux sont enfin endormis ainsi que la maman, qui a les yeux grands ouverts dans la nuit ?

## LA SCENOGRAPHIE :

Au centre, la table de manipulation, avec la jungle au loin derrière, qui encadre un espace théâtre d'ombre.

Légèrement en avant scène, une maison sur pilotis, quelques accessoires, (natte, jarres, barrière, mare) ...

La comédienne marionnettiste, manipule à vue et se déplace autour, devant et derrière cet espace de jeu. Les décors servent aussi de coulisse et permettent **de faire entrer et sortir les personnages**

Côté jardin, un espace dédié à la musicienne et aux instruments - **la harpe celtique, des objets sonores et petites percussions diverses** - joués à vue pour accompagner l'histoire.

Entre les deux espaces un **portique avec 6 gongs**, portique qui servira au début de support pour les 2 ombrelles-théâtre d'ombres chinoises.

On devine un pays lointain, chaud et humide... Les éléments vont être dévoilés peu à peu : déploiement, installation qui se rajoute ou points d'éclairage successifs. **Natte, jarres, barrière, mare.**

Les animaux apparaissent, jouent puis disparaissent tour à tour, en différents endroits de la scène.

Nos décors sont en papiers découpés et cartons. Tons chauds. Grands à plat de couleur, encres, peinture acrylique et papiers découpés, reprenant largement l'esthétique de l'illustratrice de l'album **Holly Meade** et des artistes thaï.

Une partie du décor devient théâtre d'ombre pour laisser voir un animal, un bout de queue, de trompe, la lune.....

Les personnages en marionnettes de papier sont pour certains articulés afin de permettre un jeu plus riche. Les animaux apparaissent et disparaissent tour à tour, en utilisant le décor pour entrer et sortir en différents endroits de la scène, ou de différentes cachettes. Ils sont articulés et animés par le dessus ou par le côté par comédienne par le biais de tiges en métal ou de réglettes.



#### OMBRES ET LUMIERES :

L'histoire commence à la tombée du jour et finit avec la nuit.

Utilisation de lumières de petites intensité et projecteurs de proximité pour renforcer le côté intime du récit et concentrer l'attention sur l'apparition des différents animaux.

Le spectacle commence dans la semi pénombre avec un jeu d'ombrelles éclairées de l'intérieur, ombrelles/papillons, ombrelles/ailes d'oiseaux qui respirent, s'entrouvrent, s'envolent puis se posent. Suit un jeu de cache-cache en ombres chinoises, silhouettes d'animaux fantasmagoriques qu'on devine derrière les cercles formés par les deux ombrelles. En écho, des sons résonnants étranges, tube wawa, gong, hang, craquements, tambour frotté.... Suit un jeu purement musical et lumineux : à chaque coup de gong, une source lumineuse s'allume, révélant peu à peu l'ensemble du décor...

#### LA PLACE DU SONORE, CHANSONS, MUSIQUES, BRUITAGES :

L'histoire est racontée par les images, le texte, les musiques et chansons qui s'imbriquent intimement tout le long de l'histoire.

Les chansons et mélodies sont inspirées de musiques traditionnelles d'Asie du sud Est (Thaïlande, Vietnam et Chine) arrangées et adaptées avec des paroles en français émaillées de mots thaï.

Plusieurs mélodies sont interprétées à la harpe celtique (son qui ressemble aux instruments à cordes tendues sur cadre d'Asie, tour à tour en duo avec la flûte traversière en bambou, la voix, les gongs :

- Berceuse chinoise
 

♪♪ Dodo, dodo,  
endormis tous les oiseaux... ♪♪
- mélodie des deux poissons qui jouent dans la mare en solo

- Deuxième berceuse :  
*♪♪ dodo bébé, mon beau trésor... ♪♪*
- Mmélodie de fin.  
*♪♪ Plus un son plus un bruit,  
plus même un souffle de vent... ♪♪*

Autres chansons : la ritournelle qu'on va retrouver tout le long de l'histoire

*♪♪ Chut, chut, pas si fort,  
tu sais bien que bébé dort,  
chut, chut, moins de bruit,  
mon bébé s'est endormi.... ♪♪*

Ritournelle des mots qui reviennent, qui rassurent, qu'on peut reprendre, comme une formule magique... et donne envie de savoir quel sera le nouveau bruit, le nouvel animal qui viendra s'immiscer dans le calme de la nuit...

Suivra en cours de jeu

- une chanson pour la grenouille, accompagnée par deux guimbardes  
*♪♪ Ping ping pang pang kop gniap si  
Grenouille ne fait pas de bruit ♪♪*
- Une comptine thaï pour l'éléphant, avec tambour et sonnailles  
*♪♪ Tchagn, Tchagn, Tchagn, Tchagn,  
Tchagn c'est moi l'éléphant... ♪♪*
- une chanson pour Tchani, le singe chapardeur  
*♪♪ Petit singe tu as les fesses rouges comme une pomme... ♪♪*

Plus, pour chaque animal un son / qui peut être une petite pièce sonore, spécifique, jouée en direct par le musicien installé sur le côté dans la semi pénombre avec un instrumentarium fait d'objets sonores et petites percussions diverses: Appeaux, xylophone, boîte conserve, clochettes, hochets, piano à pouce, claquoir...

On entend mais on ne voit pas distinctement afin que l'attention des enfants soit portée sur la manipulation des marionnettes de papier.

Jeu avec les enfants:

- 1 -tu entends ? Qui fait ce bruit ?
- 2- tu le vois ? Qu'est ce que c'est ?

En fin de spectacle : possibilité de montrer et rejouer des instruments ayant servis à évoquer les animaux.



### LES THEMES ABORDES.

Histoire pleine de tendresse et d'humour qui évoque

- le **rapport mère enfant**.
- Le moment critique de l'endormissement, la peur du noir, la peur de se séparer de sa mère.
- **L'environnement sonore, les sons de la nuit** : Ce qu'on ne voit pas mais qu'on entend, qu'on devine. Du plus proche (maison) au plus lointain (jardin, forêt).
- **Les animaux** du plus petit au plus gros, du moustique à l'éléphant.

On ajoutera à l'apparition disparition de chaque animal un **jeu de cache cache** avec certains des protagonistes, jeu magique pour le tout petit... ce que je ne vois plus, est ce que ça continue à exister ? est ce que je ne vais pas le perdre ? pour s'amuser à jouer avec les chagrins et les émotions éprouvés alors...

Le spectacle dure 35 mn pour permettre aux très jeunes de profiter au mieux de la représentation. Pour les écoles maternelles nous proposons un échange ludique en fin de spectacle. En maternelle la jauge est d'environ 90 par représentation.

## L'EQUIPE ARTISTIQUE

### ROSELINE DAUBAN :

Mise en scène. Création des marionnettes papier, silhouettes d'ombre et décors, Création des textes des chansons.  
Interprétation en tant que marionnettiste, musicienne et comédienne.

### JEAN NOËL RODRIGUEZ :

Création des ambiances sonores, Arrangement des chansons, Construction des supports de jeu.  
Création lumière.

### SOPHIA JOHNSON :

Regard extérieur

### GENEVIEVE ADLER :

Création des costumes

ANNA RODRIGUEZ-DAUBAN : dessins et mise en couleur. Interprétation en tant que musicienne (harpe, petits instruments)

**CONTRANTES TECHNIQUES**  
Tout public - Dès 1 an, idéal pour les 2-5 ans  
**Jauge** : Maximum 60. **Durée d'une représentation** : + ou - 25 mn.  
**Espace scénique** : 5 m d'ouverture sur 4 m de profondeur.  
**Temps de montage** : 2 h00. Démontage : 45 mn  
Obscurité indispensable. Spectacle autonome (son et lumières).  
Pour les structures d'accueil de la petite enfance, les médiathèques.

**TARIFS**  
Devis sur demande

**L'EQUIPE**  
**Roseline Dauban** : réalisation des décors, des marionnettes, écriture texte des chansons et arrangement de mélodies d'Asie du Sud-Est. Interprétation.  
**Jean Noël Rodriguez** : construction de la scénographie, arrangements musicaux, création lumière. Interprétation.  
**Sophia Johnson** : regard extérieur.  
**Geneviève Adler** : costumes.

La Cie Rêve Lune existe depuis 1992.  
Ses autres créations en tournée destinées au très jeune public sont :  
• Dans mon jardin il y a  
• Qui a peur du loup  
Autres spectacles à voir sur le site [www.revelune.com](http://www.revelune.com)

**CONTACT**  
Compagnie RÊVE LUNE  
9 rue Diderot - 83500 La Seyne-sur-Mer  
Tel. 04 94 87 80 32 - Mail : [reve.lune@wanadoo.fr](mailto:reve.lune@wanadoo.fr)

Avec le soutien du Conseil Départemental du Var et la Ville de La Seyne sur mer.

VAR LE DÉPARTEMENT

Ne pas jeter par la voie publique - Création 2016/2017 de la RÊVE LUNE avec 393 059 233 00022 - n°APE: 9001Z - licence n° 2 108 3105

## ADMINISTRATION, COMMUNICATION:

# MOZAÏC

● ● ● portail pour l'art vivant

Pôle d'Accompagnement des Structures Artistiques Régionales  
31 rue Mirabeau 83000 Toulon  
Email : [contact@asso-mozaic.fr](mailto:contact@asso-mozaic.fr) Tel : 04.94.30.79.38

## TARIFS:

Nous contacter. Devis sur demande.

Tarif dégressif pour plusieurs représentations (4 maximum par jour)

*Frais de déplacement suivant l'éloignement.*

## CONTACT

### Compagnie Rêve lune

9 rue Diderot 83500 La Seyne /mer

Tel : 04 94 87 80 32 / mob : 07 82 35 37 30

[compagnie.revelune@gmail.com](mailto:compagnie.revelune@gmail.com) / [www.revelune.com](http://www.revelune.com)

siret: 393 059 233 00022. n°APE: 9001Z - licence n° 2 108 3105

## ACTIONS CULTURELLES ET ARTISTIQUES QUI PEUVENT ETRE ASSOCIEES AU SPECTACLE

Nombreuses pistes possibles

- 1- AVEC LES INSTRUMENTS. Faire découvrir les instruments utilisés pour la création par le biais d'une installation « chemin de musique » permettant aux enfants d'explorer et jouer.
  - Instruments résonnants en métal (gongs thaïlandais, clochettes, bol tibétain, lames résonnantes),
  - Instruments à peau (tambours de taille et sons différents)
  - Instruments en bois (balafon, bambous...)
  - Instruments à secouer (ensemble de hochets, maracas, suspensions...)
  - Harpe celtique

Avec des consignes simples pour varier les dynamiques : jouer comme si tu étais une souris, un chat, une grenouille, un singe, un éléphant ..., jeux d'orchestration pour accompagner une chanson....

Jeux d'orchestre : Apprendre à jouer ensemble, plus ou moins fort, plus ou moins vite etc...

Jeux associant les dynamiques corporelles aux dynamiques de jeu : Donner à chaque enfant un instrument correspondant à un animal. Jeux d'écoute, de questions réponses. Trouver dans son corps une dynamique en lien avec l'animal et la reproduire avec l'instrument.

Explorer tous les modes de jeux possibles avec un type de matériel, par exemple les tuyaux en plastique.

- 2- AUTOUR DES CHANSONS.

- Retravailler sur les chansons du spectacle, adaptation de chansons traditionnelles de différents pays d'Asie du Sud Est. Ecouter les chansons dans leur version originale en Thai, en chinois, en Vietnamien, en coréen.  
Apprendre la chanson de l'éléphant ou celle du singe ou la berceuse chinoise....

- Travailler sur les berceuses du monde

Et toi, ta maman, qu'est-ce qu'elle te chante pour t'endormir ?

Et qu'est-ce qu'on chante en Afrique, en Italie, au Maghreb etc...

- 3- AVEC LES OMBRES. Proposer aux enfants de dessiner des animaux qui vont devenir des ombres à animer derrière nos ombrelles chinoises ou un théâtre d'ombre.

Explorer avec les enfants les rapports de distance entre source lumineuse, ombres à animer et support de projection : plus on se rapproche de la source, plus l'ombre grossit et inversement.

Inventer de mini scènes avec les enfants. Exemple : crocodile qui poursuit souris, oiseaux qui volent ensemble ....

- 4- SUR L'ENVIRONNEMENT SONORE. Travailler sur l'environnement sonore des enfants ici et aujourd'hui. Et si l'on voulait adapter cette histoire chez nous .... Quels sons nous gênent, nous empêchent de dormir...